



PLATE 23

Իշպու. Վազգէս ա Տէր Ճիւմա Իրթ եօր	
Կիւնլէրի տաղաւթ լւալաւտ ախր	
Սէնէճի	50) Եւս. Կրօսաւ
Լ' իժ Ե ցլլւրդ	25 " 45,,
Իւշ	13 " 25,,
Հափթալրդ	1 " 27,,
Տէրալոր աւալալթ աւալալթ Կիւնլ	110
Քաղալր աւ Խր ալլորդ	60,,

ᐃᓴ ᐅᑕᑖᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑭᓂ

Գ աղէթ տ պէտէլ ի իշխան սարդը :
 Փաթմա մշարիփի զեղն մը ի կոնք
 զարմարայ ի կեկեր իշխան իմաց
 զարմարայ մէկի տըր
 Իյունմ : զեղն օգարդ պէհէր սամ-
 ր 2 զարմար մարդ :
 Ե իւլմէրի իւլմէր ի զմտի ի յունք օտան
 պաշտն ի զմտն :

松風山莊詩集

— Բրեւ տ' (՝) օրիան ղազէթաքննըն խապեր
վէքտիկինէ նապարէն՝ Բուսիա տէվէթինին Լ-
նաթօլաքի օրաուսը պաշ գօմանտանը Բրեւն
Պարիաթինսքինն էլ ղազէթա հապիհի Բօմա-
տա պուլուանն վախտտի պու տէֆա քէնտի
տինինի թէքք վէ Եթին տինինէ րաղպէթ
էթմիշ օլտուղընտան վուգուաթը մէգքիւրէ
Բէթթօլաա միլէթճէ վէք զնատէ Թէյթի
էթմիշիմիշ . Բրեւնսէպի մէգքիւրէիննէ վէճ-
հիւթթէպտիլէ աինն մէճպուրիսու կինին սէ-
պէպի շիմտիքի հալաէ տահա մալիւմ տէյի

— Բարիստեն խապեր վերափռելի իւզեր
մուսիխարեն հալմեթիւ թրանսա իմբեսա,
թօրու Կաթօլեն հաղերթլերինին զեզմես
իմբեսաթրիչ հաղերթլերի սերայնտան չգ
զրպ տըշարաս կէզնիքիքեն, պիրիոի իմբես

— Տուսիս մեմբերեթերնտե տեմիր Թա-
րիգլէր, ինչա վէ Տրուսիս ալ վէթինին Տե-
նիսվէրդի նամ շէհրինէ տախի պիր գօլ գու-
րուլմասը խուսուսընա տաիր պու տէֆա Տու-
սիս իմբերաթօրը հպրեթէրի Թարաֆընտան
պա պուլլուլթու իլն վէ ռուխսաթ վերիլէ-
րէք, մէլքիւր տեմիր Թարիգլէրին քեաֆֆէ-
սի տէ պուշտան օնսէնյէ գասար պիլքիւլ-
լիյէ իիթամ վէ Գօլմանեանըն մերքէյի իլգա-

մէրի Բէթթօքօլտա զուպ, Բարիստէ ապ
մէքիլէրի պուլունմար գարալիլի զմուշա
գ օմբանեայր մէզիւրէնին սերմայէլի մէլմ
տէօր 273 միլէօն բուպլէ պալիլ զարադ, և
հէք հիստէօր 309 բուպլէ ոսմլլուրբուրք

— Անկիսիման շահերն առաւելեւեմ
մագ. իւզդէ՝ Իս. սիւսեան կէօնտերէնէյի ա
քերիւնէն 3,000 քիշի գասար ասքեր Գար
պաղ Թարաֆընտա Անձմ հաւառւորնը Թ
ճախււզ պիտէ՝ Ապտիւլ Գասիթ խան նամ ճ
նէրալըն զիրի խապէրէինտ օտու գալըը հա
տէ՝ Թէպիթէ վարորդարընտա ահալի գ
հէօքիւմէ Թարաֆընտան էնվայի մէօր
րիէն սիւմէ Թէրի գէ իլթիֆաթէրէ գա
պաղ օրունարաք, պատէհու Ուճեան, Այ
տապաթ, Սիսնէ, Խօրիմպաթ, Օնիքեա
Գասպին գէ Էրէնճ մէժէքէթէրինտէն պ
միւրուր՝ Խրան տէվէթիինի մագարըը հէ
քիւմէթի օլան Թէհրան շէհրինէ փառւ պու
մուշար. գէ օրատան տախի Դարսիսթա
Թարաֆլարընա Թէգէճիւհ էթմիշեր.

[illegible]

Ի՞նչ պաշտօն ու թարափառան խապեր վերադարձ
վերինէ նազարէն՝ Ռուսիա նաեւ վէժի ինկիւնի
մէմէքէթ վերինէ տէյն ու զանաւ Գաֆանտ
մէմէքէթինի տախի զապթու իսթիւա իժ
մէք սեվտաւրնտա օլմադլէ, վէ պիւր գազ տէ
Ֆա Սիւս մէմէքէթինի զապթ իժմէք իսթիւ
միշ իսէ տէ՝ սէմէրէսի հուսուլա կէլէմէմիշ
Ռուսիա տէվէթի պու տէՖա տախի նիյէթ
վերինի վէ գուրտուզը Թերթիպլէրինի իճրա
իժմէտէն հալա տուր օլմայօր, հաթթա Սլ
ճէմիսթանա սէվզ էթտիյի տաքերինի տախի
Գիւհ նամմէմէքէթի արասընտան միւրուր
իտէն Սիւր Տարիա նամըրմազտան կէլլըմէ
յէ նիյէթ իտէյօրմըշ, վէ Ռուսիա տէվէթի
պէտտէվամ թիւքքմէնիւր իլէ զապղա իւղէ
րինտէ պուլաւնարագ, մէվքիւր ըրմաղն սա
հիլլէրինտէ պաղը իսթիհ քեամաթ գուրմասը
իլէ Գիւհնտի մէմէքէթինէ եագըն կէլմիշ
տիւր. վէ արթըզ զապթու իսթիլտըր իսթիլտէ
գօլպ կէօրիւնիւյօրմըշ. Պուխարա հէօքիւմ
տաղը Լամիւր Նուսրուլահ իսն տախի Գիւհ
նատ չէհրի հագգընտա Ռուսիանըն հարա
քէթլէրինտէն ռահաթսըլ օլմաղն տիւրի իս
լամըն ուղղունա օլմազ իւղքէ՝ Գիւհնատ մէմ
էքէթինին պուլտան պէօլլէ քէնտի պաշնա
օլմաղա վէ Թէմաթիլէթի ռայէթ պիւրլէ, Սիւր
Տարիա Թարափարընտա վէ Գիւհնատ մէմ
էքէթինտէ Ռուսիանըն պինա էթտիյի իսթիհ
քեամաթըն Թաիլիլէ վէ խարապ օլունմասը
խուսուսըր իլիւն Պուխարա պէյի պապը Սլիւ
նին Ռուսիա տէվէթի արասընտա Թէվաստու
իժմէսինի իսթիստա էյլէմիշ տիւր.

Վարժաւ կէջն տէ՛ֆա Տէրի օտաւտեթէ
կէլօխիկնի իապէր վերտօխիմից Պուխարալմէ
մօւր՝ քէլֆիյէթի մէզքուրէ իսկն կէմիյ ահր:

— Փետրվարին օձ թաղիտի ինչեւ կէտքի ահր.
Թարախըստան մէկտորեւ խոն մէքթուպ-
լերին մէշին նագարէն, յիւրահ խան հադ-
րէթլէրի Թարախըստան պազ մէքթուպլերի
գումիւլ օլարագ, քէմալի ոճէլէ ին թուպրիւ-
տէն պիր Թաթար կէշեպ թուհրան Թարախ-

նա կիթմիշ օլմադին, Ինկիլթէրոս իլէ Խրան
արապնսա օլան զալդա Վրանսա տէվլէթի-
նին Թէվասսուտի իլէ սուլՏիփէզիբ օլապիլէ-
ճէյի նսա պէյնինտէ Թէվաթսուբ օլմուշ իսէ
տէ լաբին քէյֆիլէթի մէզբիւրուէ յսահիհի
տահա պէլլի օլմառլլընտան, պսւ միսիլի
Թէվաթսուբլարս ինանմազ մազպուլ կէօրիւն-
մէյթրմիշ :

— Հգօտրատա պիր Դաժին մեկէնպ մէք
Թէպի Թէրթիպ վէ ինչա օլունմասը խուսու
սընա հաշմէԹըւ Կէմէէ իմքէրաթօրու Թա
րաֆընաան սէքիզ պին ֆիօրին Թագաիմ վէ
իԹա պոլլըուլարագ՝ Դարասաղ Թարուֆա
լընտաքի Սօսմէր մէմէքէթինէ կիլմէք իւղ
րէ եագընլարտա խալլու Զօնալար Վիէնա
աան հարէքէթ իսէմէրլէրիմիչ :

— Մեր եկեղեցին համարժեց զազգեթասարըն
 թագրիրինն հազարեն շիմոթթի հաշուն թու-
 սիա անվեթի պազը զսթար վասեթասը ին-
 իթայեայը Աստուրիա ին պերապեր պօզու-
 թուրմագ վե իսկիթերրա ին ձորսնտա ա-
 րարոնտա պիւրուսեթ պրուգւայա Յարիսսե
 չաղջնագասա օրուպ, Ուլահ Պուզոսն մեմե-
 քեթլերինին պիրլեշիպ իւպերէրինն թուսիա
 ննտինսե մուվաթրգ պիր Պեյ հասպ օրունմա-
 ր Թեփասարնտայրիւր :

— Գարատաղ վայելատար Տանիէլ պէյ ճէ-
նապէրի եագընդարտա Բարիսէ կիտէ ճէքմիշ:

Ի Սոսանիստերն Չինիմալին թարափա-
 րնտան թեվարեւո իսէն արագգրէ կէօրէ՝
 արալարտաքի ինկիլիզ ասնանմասը կիւնպէկիւն
 Թագ վիշէթ պոպմագատ օլուպ, Չինիմալին-
 լէր տախի պիր գուշ ու Ֆագ ինկիլիզ կէմիէ-
 ինի արպւււ կիթիֆթ պիրէ՝ Զօքօն շէհրինի
 արախ եագմագ իշէթիմաշիմիլէր. վէ գեկ-
 եմիքերին 30 թարիխիլէ օլ թարափառն ալու-
 ան խապէրլէրէ կէօրէ՝ Զինիմալինիլէր Գան-
 Թօն շէհրի լիմանընտա պուլունտա տիւվէլի
 ճնէպիլէյի եագըպ եագմա էթմիլէր. վէ ին-
 իրիլէրին կէմիլէրին տախի ճէմի մահալլէր-
 էն գօվալանմագ տէյիմիլէր. վէ լլէմանեւ
 ասէթալարն պիրիօնիէ Զօքօն թարափըն-
 ան եպաղըլարը իւգրէ՝ Գանթօն լիմանընտա
 ուլունան ինկիլիզ պէլլիք կէմիլէրինի տօգոււն-
 մագ իշիւն՝ ագընթը վասէթասը իլէ եանմըւ-
 րալար օալը վէրիպ, քէզալիք պու վասէթա
 է պիր թագըմ օանսալլաք իշինսէ էն մուր-
 ար նէ ճասէթլէրլէ տօլտուրուպ, եանլարնա
 արախ ու Ֆագ ֆրըլարլէ պարու թ վալ պիրէ՝
 Թունլար կէմիլէրին եանընա վարըպ աթէշ ալ-
 րըլնտա՝ արթըգ հէվատա վէ կէմիլէրին տի-
 քլէրի իւզէրլէրինէսէք սըլըրալլաք, էթրա-
 ւ օլ գատար ֆէնա գօգու վէյտա օլւյօրը-
 իլ ի՛նչ Զաթթա ինկիլիզէր կիւնլէրճէ թէմիլ-
 մէլէ չապալարուարըմը՝ վէ կէմիլէրին իւ-
 րինէ տէօշէմէ միալի եալըլարագ, թէնէֆ-
 իւլլաճէ վիէք զիյատէ վարար կէօրիւնիւյօրը-
 իլ.

三 日 三 日 三 日 三 日 三 日 三 日 三 日

Sumner & Co

Խաղալու միւստունէմ տիր պազը Ըխթէրչի-
նապար (Ղստեղաճանօթ) պիր'իւրուզլը Երը-
տըզըն առղաճազըն խապէր վըրմէքտէ օլուպ'
էքէրի Եվրօքաղապէթալարը տէրճի տէրէք ,
քիմ պիւրը նէ էֆքէարը նասա խաղալու մէր-
թէպէ գօրգօւ պըրմէտէ պուլունմուշար իսէ
տէ' պիւզեր իշ պու խէվաթուրա գէրրէճէ ի-
թիմաթ իթմէպիյիմիգտէն նաշը' զպէթամը-
ղա տաիի շիմաիյէտէյին տէրճի խուսուսընը
թէնսիպ կէօրմէմիշիտիք . Հալ պու քի' պաղը
քէսանըն Հայա ճէՀալէթ զուլթէթինտէ պու-
լունուպ , պիւա թէճէսսիւս իթիմաթ իթմէ-

Լէրիւէ՝ Խալգըն Խէվֆէ՝ հաթթըթէճապուզ
օլտուղննտան, արթըզ Իճապընը Իֆատէ Իթ-
մէրիթ Իգթիգայր հայտէն պուտուկուր արտ-

[illegible][illegible]

Պու սիւրբեթէէ հէր պիր Գուլուգուլու ,
 ինքէ՛վ, Սապիթ վէ Սէյնարէ Երարդար ,
 Պու անէաէք պիր դաւ ալ Ֆու քէնտի մէքէզ
 ինչ վէրէրէրինաէ տէվր էլէ՛վիշ զոււպ , հիլի
 ինչ վէրէրինաէ էյերլի տիւննամարապ պիր մա-
 արրաթլարր սոգ ունմուշ զապրար՝ էլպէթտէ
 յէվարիլէր վաաֆ իտէ՛ճէքէրինաի .

Վէ՛ խօսեալսիս լէ՛ պառ մասան կերէք թա-
հոք թապիաթա, կերէք զբարսը մէզնէ պէ-
տաւարս արս. շէջլէ՛ քի՛ թարիգը թապիա-
թա մուշալլը օթաւզը պառ տաւր քի՛ Հագգ-
էտաւ Հագրէթլէրի կէր՝ շէյի թանդիմիտէ
ալգ էթմիշ օլապ, հէր պիրիսի նէ նիլամը-
ր պօղապիլը, նէ տէ կուտաւարնը թէճա-
ւալ իսէպիլը. վէ՛ գըրասը մէզնէ պէ մաւա-
րըզը տա շու տաւր քի՛ թիթապար գապ-
նէ՛ ախըր վէ՛ ման կէլմէզաէն էվիէլ՝ տահա-
լէ՛ ճէք շէյլէր գար արս.

Մարիւզվեցոր Դուշրու գւծ Լըւարդըն հեղե-
ք յունիսին 1-13 Թարիխինաէ բուր սեմա-
է գուհուր, վէ քիւրէյի արդ իւէ չարփըւղայ,
հունեայէ խալլու ժաղարաթը վէ պէլ քի պիւ
հըլիւյէ խարապընը միւճիպ օլաճաղընա
սիր՝ Ըլէմանեալը պիր միւնէ ճճիմին նէչը
է սիյի միւպալաղալը Թէվաթուրլէրի՝ քեաֆ-
էի Լւփօթը զապէ Թալարը տէրճու իլան իյս
միւչէր իսէ տէ՝ քէվքէպի մէվքիւրուն զու-
ւը, վէ ւօղաճաղը ինքեսար իթմէյէրէք,
հունեանըն իթլաֆընա սէպէպ օլաճագ սէյու-
լինէն նաա շույու պուլմուշ օլան Թէվաթուր-
լը ճէրհ իլէ սաֆաէրունլէրին պու միսիլի
սագուլ փէյլամպէրլիյէ իթիմաթ իթմէ-

